

ڕۆلی ڕۆشنییران لە گەشەپێدانی مافەکانی ژنان لە باشوری کوردستان (١٩٢١-١٩٦٨)

د. ھونەر ڕۆستەم فەتاح

تۆیژەر

hunar.fatahh1983@gmail.com

پوختە ی تۆیژینەو

لە نیوێ یەکمەمی سەدە ی بیستەدا، نر خاندنی ڕۆلی ژنان و ناخی مەزۆنەوون بۆ ژن لە باشووری کوردستان، لایەنێکی دیاری پڕۆسە ی چاکسازی کۆمەلایەتی بوو، لەبەر ئەوە لە ھەر پۆژنامە و گۆفاریکی ئەو قوناغە پڕوانین ژمارە یەکی بەرچاو لە نو سین و کار و لیکۆلێنەو لە مەر ئەم بابەتە دەبینین، کە لە میانەیدا ھەولدارو بۆ ئازادکردنی ژن و سەربەست کردنی لە مامەلە و ژیا نی پۆژانەیدا، ئەمەش لەو پڕۆژایەو سەرچاوە ی گرتوو ژن نیوێ کۆمەلە، لەبەر ئەوە ی ئەمانیش ھەموو جۆرە سەربەستییەکیان ھەبە، وەک نیوێکە ی تر، بۆ چاککردنی چۆنییەتی ژیا نی خۆیان و کۆمەلەکیان، وە کەلک وەرگرتن لە ھێز و توانایان کە بێگومان ئەمە ئەو پەری سود و چاکە دەگەینێت بە کۆمەلە. ھەر بۆیە لە تیگەیشنتی ڕۆشنییری کوردەو ئەو کۆمەلە ی ژن تییدا مافی ژیا نی وەک پیاو نەبێت و جیاوازی ھەبێت لە نیوانیاندا ھەرگیز پێ ناوتریت کۆمەلگایەکی پێشکەوتوو، چونکە ژن ئەگەر زیاتر نەبێت لە پیاو ئەو هیچ جیاوازییەکی نییە لەگەڵ پیاو و یەکسانن.

بە پەیرمۆکردنی میتۆدی شیکاریی میژوویی و خستەرووی بابەتەکان، تۆیژەر ھەولیداو تیشک بخاتە سەر ھەولەکانی ڕۆشنییرانی کورد لە ماوە ی ساڵانی (١٩٢١-١٩٦٨) لەسەر پرسیارەکانی وەک ژنەیان و شوکردن، رەخنە لە کۆمەلە ی دیھاتی بەھۆی نەدانی مافی کچانیا، باس لە لایەنی ئابوویی و دارایی خێزان و خستەوێ و مەچە، سەربەستکردنی ژن لە مامەلە و ژیا نی پۆژانەیدا، رەخنە لە ھێشتەوێ ژن لە مالد و خراب و مسفکردنی فرەژنی و داواکردنی دانەدەستی تەلاق بە ژن. ئەمە جگە لە داکوکی لە مافە سیاسییەکانی ژن و بانگەشە ی بەشداریکردنی ژن لە پڕۆسە ی ھەلژاردن و کاری سیاسی و ھەروەھا قسەکردن لەسەر بێبەشەکردنی ژن لە خۆیندن وەک چارەسەر و دەرمانی زۆریک لە کێشەکان، دورستکردنی ئابووری ئازاد بۆ ژنان لە ڕێگە ی ئازادی کارکردنەو و چەندین پرسی دیکە.

بەم شێوێە لە سایە ی خەباتی کۆمەلایەتی ڕۆشنییران و ھۆشیاربوونەوێ کۆمەلگای کوردی، لە کوتای پەنجاکان و سەرەتای شەستەکاندا ژنان بەشداریان لە کایە سیاسی و ئابوویی و ڕۆشنییریەکان لە باشوری کوردستان دەستپێکرد. کلیلە ووشە: ڕۆشنییران، باشووری کوردستان، مافەکانی ژنان، گۆرانکاری کۆمەلایەتی

پێشەکی:

ھەر لەسەرەتای سەدە ی بیست و دوای دروستبوونی دەستەبژیری ڕۆشنییر و خۆیندەواری کورد و گەشەکردنی لە پرووی چەندیتی و چۆنییەتیەو، چەندین ئەرکی جیاوازی کەوتە ئەستۆ، دەبینین جگە لەوێ بوونە پێشەنگی خەباتی سیاسی و نەتەوایی و ڕۆشنییری و پۆژنامەگەری، لایەنی کۆمەلایەتی کۆمەلگای کوردیشیان فرامۆش نەکردووە، کەمتازۆر جێنەجیان بە کایە ی کۆمەلایەتیەو دیارە، لەوانەش پرسی مافەکانی ژنان. دەستەبژیری ڕۆشنییری کورد لە سۆنگە ی ئەو باوەڕەو کە ھەر میلەمەتیک پرسی مافەکانی ژنانی چارەسەر نەکردبێت و ژنایان لە کایە جۆراوجۆرەکانی ژیا نی بەشداری پێنەکردبێت بە دواکەوتووێ دەمیننەو، ھەولیداو لە ڕێگە ی کەرسەتەکانی نو سین و پۆژنامەو قسە لەسەر بابەتەکانی سەربەستکردنی ژن لە مامەلە و ژیا نی پۆژانەیدا، رەخنە لە ھێشتەوێ ژن لە مالد و خراب و مسفکردنی فرەژنی و داواکردنی دانەدەستی تەلاق بە ژن و ھەروەھا داکوکی لە مافە سیاسییەکانی ژن و بانگەشە ی بەشداریکردنی ژن لە پڕۆسە ی ھەلژاردن و کاری سیاسی و ھەروەھا قسەکردن لەسەر بێبەشەکردنی ژن لە خۆیندن وەک چارەسەر و دەرمانی زۆریک لە کێشەکان، دورستکردنی ئابووری ئازاد بۆ ژنان لە ڕێگە ی ئازادی کارکردنەو و چەندین پرسی دیکە

ئەمەش ئینسان نابێت بێ لێکدانەوه ژن بەهێزیت، ... پێویستە ... تەماشای ئیستقبالی خۆی بکات و ئەبێ بە ئەوێک ئیقتیداری بێ موسستەقبەلی تەمەن بێ، کە ئەگەر چوار پێنج مەدالیشی بێت بێتوانێت موافیقی مەتلۆب مەدالەکانی بەخێو و پەروەردە بکات، چونکە پیاویک کە سەرۆتی نەبوو لە ئیدارەیی خۆی عاجزبوو، ئەگەر تەشکیلی عائیلهی کرد توشی سەفالت و پەڕیشان ئەبێت" (ژیان، ژمارە ۱۲۱، ۱۹۲۸، ۱).

هەولێراوە ئازادکردنی و سەرەستکردنی ژن لە مامەڵە و ژیانی رۆژانەیدا بەدییهێنرێت، لە تیگەشتنی رۆشنیری کوردەوه ئەو کۆمەڵەیی ژن تێیدا مافی ژیانی نەبێت وەک پیاو و جیاوازی هەبێت لە نێوانیاندا هەرگیز پێ ناوتریت کۆمەڵگایەکی پێشکەوتوو.

رۆژنامەگەریی لە نیوێ یەکمەمی سەدەیی بیستدا میکانیزمیکی بایەخداریی نوسەرانی و رۆشنیرانی کۆمەڵگای کوردی بوو، کە هەولێراوە لە ڕینگەیی نوسین ڕەخنەکاریی کێشە کۆمەلایەتییه باوەکان و مافەکانی ژنان بکات و ڕینگەچاریان بۆ بەدۆزێتەوه، ناوەڕۆکی ئەو بابەتەیی لە رۆژنامەیی ژیان و ژین و ئەو چیرۆکانەیی لەنێو گۆفاردەکانی گەلاوێژ (۱۹۳۹-۱۹۴۹) و نزار (۱۹۴۸-۱۹۴۹) و هەتاو (۱۹۵۴-۱۹۶۰) دا بڵاوکرانەتەوه ڕەنگدانەوهی رۆوداوە کۆمەلایەتییهکانی ئەو سەردەمەبوون (سالم، ۲۰۱۰، ۲۱)، باسکردنی ئەم دیاردانە بە ناشریری و دوورکەوتنەوه لێیان بەر هەمی هەبوو، کەسانێک بەم هۆیه وازیان لەو دیاردەیی خرابانە هێناوه (نەحمەد، ۱۹۸۵، ۱۳۳).

لەرۆژنامەکانی ئەو قۆناغە کوردستاندا گرنگییهکی زۆر بە مافەکانی ژن دراوه، بە تایبەت رۆژنامەیی ژیان لەیەکەم خۆلەوه پرسی ژنی کردووه بە بابەتیکی گرنگی خۆی، مستەفا صائیپ، لە چەند وتاریکییدا بە بیرێکی شارستانی و پێشکەوتووی مەروفتۆستانەوه ژنی هەلسەنگاندووه، فەرماوشکردنی نیوێ کۆمەڵگا بە هۆکاری دواکەوتن و سەتەمەکاریی لەقەڵەمداوه. جیاوازی ئەم دوو ڕەنگەزەیی ڕەتکردووەتەوه "ژن جگە لەوهی ژنە و ژنە، هیچ فەرقتێکی تری نییه لەگەڵ پیاودا، پیاویش جگە لەوهی پیاوێ هیچ فەرقتێکی تری نییه لەگەڵ ژنا. پیاو بۆچی خەلق کراوه، ژنیش بۆ ئەو ئافەریده کراوه... ئەگەر ژنیش تا ئێستا، عەقڵەن و بەدنییهن لە فەعالییهت و ئێشدا بوابێ، فەرقتێکی وای نەدەما لەگەڵ پیاو" (ژیان، ژمارە ۹۳، ۱۹۲۷، ۱)، هەروەها دەرەقە ئاینیهکان یەکسانی نیوان ژن و پیاویان پاراستوو "چ پیاویک هەیه کە چاوی کوێر نەبێ و زەرەیهک عەقڵی بێ، تێنەگا کە ژنیش وەک پیاو، خوا ئافەریدهی کردووه بۆ جوتی ئەو، بۆ رەفیق و خوشەریستی ئەو، بۆ عەبدو نوکەر و چێشتکەری ئەو خەلقی نەکردووه، ئەویش وەک پیاو عەقڵ و چاو و زبان و هۆش و شعوری هەیه" (ژیان، ژمارە ۱۹۲۷، ۹۴، ۱). ڕەخنەیی لە هێشتنەوهی ژن لە مآلدا گرتوووه و بە کاریکی خراب و ناپەسەندی وەسف کردووه دەلێت، "چونکە لە واسیطەیی ئەوهی ژن لە مآلدا حەیس ئەکەن و تەنها بۆ چێشت لێنان و نوێن داخستن ئەیهێنن، قەسیمیکی زۆر لەم مەخلوقانە لەم میللەتە مەحکومی مردن و سستی و ئێش نەکردن ئەکەن" (ژیان، ژمارە ۹۶، ۱۹۲۷، ۱).

بەم شێوەیه مەبەستیکی رۆشنیرانی یەکسانی و دادگەریی نیوان ژن و پیاو بووه و ڕەتکردنەوهی ئەو نەریته خرابانەبووه کە مایهیی سەتەم و جیاوازی نیوانیان بووه، "لە ساحەیی مەدەنییهتدا، تەرەقی و تەعالی میللەت بە تەکامولی فیکری و هەردوو فیرقەیی میللەتەوه بەستراوه کە لە ژن و پیاو مۆتەشەکیله، تەرازوو یەک کە هەردوو لای لە عەینی قورساییدا نەبێت، چۆن کەسەبی موزانەت و بەرانبەری ناکات و بەملا و بەولادا دێت، میللەتیش لە مەیدانی پێشکەوتندا ژن و پیاوی دەرەجەیی تەحسیل و تەربییەیان یەک نەبێت، ئەو سەعی و کۆششەیی ئەکەرێت مۆتەساوییهن بۆ هەردوولا نەبێ و بەیهکەوه شا رایی تەرەقی نەگرن، بیلەتەبە موزانەت و عدالت پەیدا نابێت، ئێمە کە بە نیسبەت میللەتانی تەرەقە دواکەوتوویمان پێ دەلێن ... لازمه جنسی لەتەیف کە عوزوی مۆهیمترین بەشی بە قییمەتترینی میللەت تەشکیل ئەکەن، موافیقی مەتلۆب پێ بگەیهنن، دایک ... ئەگەر باش ئیجازار بکەرێت ئەولادی موسستەقبەلی سەبیتی و تەن بە مۆکەمەلەتیکی مادی و مەعنەوییهوه دینێتە وجود" (ژیان، ژمارە ۱۹۲۷، ۸۷، ۱-۲). هەروەها "ئەو میللەتەنە کە ئەمڕۆ بەرز و بلند بوونەوه تەکامولیان کردووه، ... ژن و پیاو وەک یەک تەحسیل ئەکەن و بۆ رابواردنی حیاتی ئیجتیماعییهیان مۆجادهلەت ئەکەن" (ژیان، ژمارە ۱۸۹، ۱۹۲۹، ۱).

جگە لەمۆش ڕزگارکردنی کۆمەڵگای کوردی لە چەقەبەستوویی و پابەندیی نەریتەکانی رابردوو کە دژبووه بە مافەکانی ژنان، لایەتیکی گرنگی هەولی پەرەپێدانی کۆمەڵ بووه، "بەلێ بەو ئیعتیبارە کە کەم و زۆر جۆریکی باوک و باپیرمانین، قیسمیکی ماضین، مەروبووی عەنەنەیی رابردوون، فەقەت لازمه لە عەینی زەماندا لە بیرمان بێت لە پێش هەموو شتێکدا ئێمە لەم رۆژەدا دەرژین، پشتمان کردووەتە رۆشتوو و رۆومان لە پێشەوهیه" (ژیان، ژمارە ۱۴۶، ۱۹۲۹، ۱)، بۆیه داوایانکردووه ئامراز و بیرکردنەوهی ئیستایی سەبارەت بە پەرسەکانی ژنان پەرەپێدەن.

سەبارەت بە فرەژنی وەک دیاردەیهکی ئاینی و کۆمەلایەتی کۆمەڵگە نامازەیی بۆ کراوه، مامەڵەکردن لەگەڵ چەند ژنێکدا پاراستنی یەکسانی و دادپەرەری دەکاتە کاریکی ئەستەم و سەخت، لەم رۆوداوە فرەژنی وەک دیاردەیهکی باو و ناپیویست لە

کۆمەڵدا دووربەختیەوه، ئەو مافە بە ژن بەدریتەوه، داوا لە پیاوانی ئایینی و قازییەکان کراوە بۆ کچان و ژنانی کورد روونیکەنەوه کە دەتوانن لە مارمکردندا مەرجی (تەلاق بە دەستی ژن بێت) بکەنە مەرجی (سەعید، ۲۰۰۶، ۲۵۸).

مافە سیاسیی و نابورییەکان:

تەریب بەم مافانە داوکی لە مافە سیاسییەکانی ژن کراوە و بانگەشە بەشاریکردنی ژنیان لە پڕۆسەی ھەلبژاردن و کاری سیاسیی و پێدانی مافی نوێنەرایەتی و ئەندامبێتی لە پەرلەمان کردووە و وتار و لیکۆلینەوهی زۆر گرنگیان لە پێناو تێگەیاندن و ھۆشیارکردنەوهی تاکەکانی کۆمەڵ لە بەرانبەر ئەم مەسەلەیدا بۆلاوکردووە (سەعید، ۲۰۰۶، ۲۵۸).

باسیان لە گەشەکردنی مافە سیاسییەکانی ژن لە ولاتانی ئێورۆپا کردووە بە تایبەتی لە بەریتانیا، ئەو بەم پێیە عێراق خۆی لەژێر مانداتی بەریتانیدا بوو، نوسیویانە "لە ئەم دەستکراوە بە تەبئیی ئەو مەسەلە کە ژن حەقی ئینتیخاباتی بێ و مکو پیاو بەم شەرتە عومری گەشتبێتە ۲۱ ساڵ، بەمەش زیاتر لە ۵ ملیۆن ژن مەوجود ئەبێ کە حەقی ئینتیخابیان ئەبێ" (ژیان، ژمارە ۱۲۹، ۱۹۲۸، ۱).

ئەو ھەولانە نوێسەرێک دەربارەی ژن لە ولاتانی جیا جیای دۆنیدا بۆ بۆلاوکردنەوه ھەلبژاردوون، ھەموویان دانسقەن بە ئەنقەست ھەلبژاردوون، ویستوویانە سەرئەجی پیاوی کورد رابکێشن بۆ ئەو گۆرانی گەرمییە لە دۆنیدا بەسەر باری کۆمەڵایەتی ژناندا ھاتووە. لەمەش مەبەستی ئێمەو زەمینی فیکری لەلای پیاوی کورد خۆش بکەن بۆ ئەو داوای چاک کردنی باری کۆمەڵایەتی ژنی لێ بکەن (ئەمین، ۲۰۱۳، ۱۲۱).

چارەسەر و ھەنگاوی بەرایی بۆ رزگاربوون و سەرەستی ژن لە تێروانیی دەستەبژیری کورد لە دیدە ئابورییەکیەوه دەستبێدەکان، "پێویستە رێگەئێشکردنی بۆ بکەیتەوه و بۆ ئەوێ شان بە شانی پیاو تەقەلا بەدەن بۆ ژیان، ھەمیشە پێویستە ھەردوولا (ژن و پیاو) دەستیکێ درێژیان ھەبێت لە ژبانی ئیقتیصادیدا، نا ئەو ساکە ژن خۆشیییت و ترشیییت ناچارە پەچە فری بدات بۆ ئەوێ شان بەشانی پیاو ئێش بکات، ئەم رێگەئێشکردنە تاکو مستەوای ژبانی ئیقتیصادیمان نەگاتە رادەیک کە پێویستی بە شان و بازوی ژن و پیاوبێت" (نەبەرد، گەلاوێژ ژمارە ۹، ۱۹۴۷، ۵۶).

کارکردنی ژنان مایە نەنگی پیاوان و بنەمالەکیان بوو، بۆیە زۆر بە کەمی دیاردە کارکردنی ژنان لە پێشووتردا بێراوە، بەلکۆ زیاتر لە کار و فەرمانی مالداریی و ئازمەداریی گوندەکاندا بەرجەستەبوو، لە شارەکاندا ئێشکردنی ئابوریی ژنان رێگەپێدراو نەبوو، بەلام ئەم دۆخە بەھاتی دەسلەلاتی بەریتانیا لە عێراق گۆرانی بە سەردا ھات، بەرچاوترین ئەو گۆرانی لە پەیداوونی مەملەتیی نیوان داوکیکارانی ئازادیی ژنان و نەھێشتنی پەچە و عەبا و کارکردنی ژنان لە دەرەوی مأل و پشێوانانی لادانی پەچە و عەبا و ژن و بەرانبەرەکانیان دەخوێندەرتەوه (عەبدولرحمان، ۲۰۱۹، ۴۲۴).

لە سایە ئەو رەوشە کۆمەڵایەتیە دوامەتووەدا ئاستی لێکدراوی ھەردوو رەگەز زەقووبوو، چونکە تا سالی ۱۹۳۹ خوێندنگای ناوئەندی کچان لە شارەکاندا نەکراوەتەوه، رێگە نەدراوە کچان و ژنان بە ئازادی بێنە دەرەوی و بواریک کە ژن توانیبێتی بەھۆیە لەمال دەرچیت چوێ ھەمەبوو، بەلام دواتر کۆمپانیای سەنگەری بەریتانی تایبەت بە مەکینەیی درومان چەند لقیکیان لە کوردستاندا کردووە، بۆ ئەوێ برەو بۆ مەکینەکانیان پەیدا بکەن، بە خۆرای خولیان بۆ کچان و ژنانی کورد کردووە و فیری درومان و نەخشەکاریان کردوون (شوانی، ۲۰۰۸، ۲۹). ھەروەھا کۆمپانیای نەوتی عێراق- بەریتانی بەھۆی بوونی ژمارەیک لە ژنانی ئینگلیز و تیکەلەبونیان بە خەلکی کەرکوک و خانەقین و قەزا و ناحیەکانی دەرەوی، ھەروەھا ئێشکردنیان لە بازار و بازەرگانی و کۆمپانیاکان و ئەو جل و بەرگە ئێورۆپیەیی دێیانپۆشی کاربەری لەسەر خەلکی کورد دانا (عەبدولرحمان، ۲۰۱۹، ۴۲۵).

دواوژنی ئاسودە و پێشکەوتوی ولات بە بەشداری ھاتنە مەیدانی ژنانەوه بەستراوەتەوه، "ژن زیاتر لە ھەموو شتیک دەبێتە ھۆی پێشکەوتنی قەوم، وە پێشکەوتنی ولات بە ھۆی تەرەقی کردنی ئەوانەوه دەبێت، چونکە ئەوان مەزگزی ئێشن و ئەوان پیاوانی مۆستەقەیل دەخەنەوه و تەریبی ئەمەن... ژنی فەقیر کە وا لەلای ئێمە رۆژ ھەتا ئێوارە لە ناو چوار دیواری مەلەکیدان دانیشتووە ئاگاداری دنیا نییە، ھەموو شتیک نازانیت غیری ئێشی مەلەکی نەبێت، کە ئێمەش چێشت لێیان و جلشتن و گسکدانیکێ عادیە، کەلەبەر بێ عیلمی و ئەزانینی خۆی ئێمەش بە تەواوی جێبەجێ ناکات بۆیە ژنیش حەقی خوێندن و کاسپیکردنی ھەمە و حەقی رەئی ھەمە لەناو کۆمەڵ و مۆجەمەعدا" (ژیان، ژمارە ۲۴۷، ۱۹۳۰، ۳-۴).

ھەروەھا لەو رۆانگەییە کە ژبانی ئابوریی ھۆکاریکە بۆ داوێکردنی خواستەکانی ژن، شاعیریانی کورد لە شیعەرەکانیاندا داوای کاریان بۆ ژنان کردووە، چونکە لە کارکردنەوه ژن دێتە ناو کۆمەڵ و بەشداری سیاسیی و خەباتی نیشتمانی و نەتەوایی دەکات (عەبدوللا، ۲۰۰۹، ۹۲) و بیکەسی شاعیر لەم بارەوه دەلێت:

نەمڕۆ زەمانی عیلم و عیرفانە

عالم شەو و رۆژ وا لە فەرمانە

فەرقي نیر و من نییه بیزانه

ههسته تیکۆشه تا خوینت گهرمه (بیکهس، ب.س، ل ۱۰۲)

ههروهها گۆرانی شاعیر (۱۹۰۴-۱۹۶۲) به چه مکیکی جیواز له شاعیرانی پێش خۆی چووته ناو دنیای ژن و ریاڵیستیانه جیوازی چینیایه له کۆمهڵگهی کوردیدا شیکردووتهوه و چهوسانهوهی ژنی له سایه ی سیستهمی ئابوری فیدوآیدا خستۆتهروو، توندوتیژترین دهنگی بیزاری له باره ی ستهم و جهوری دواکهوتووی ژبانی ژنی کورد دهربربووه، داوای باخیبوونی کچان و کوران له رموشی نه ریتی دهکات (عبدولا، ۲۰۰۹، ل ۹۷)، ده لیت:

بین کچان بین کوران پهیمان بیهستن

بۆ هیزی زۆرداری ملکه چ نه وهستن (گۆران، ۱۹۸۰، ل ۹۷)

ههمنی شاعیریش (۱۹۲۱-۱۹۸۶) باسی چهوسانهوهی ژن دهکات، به شداری نه کردنی ژنان له بواره ئابوورییهکانی ژبانه به ههیک له ههیکهکانی دواکهوتوویی کۆمه ل ده زانی. له شیعری ههمندا ژن رۆلێکی گرنگی ههیه، لهو باره مه ردهایه مافی کوردی دابهشکراو، تهعیا به ههول و کۆششی پیاو ناسیندریت، به لکو به هاوکاری ژن و پیاو ئاواتی کورد دیته کایه وه" (عبدولا، ۲۰۰۹، ل ۱۰۳).

کۆله تی باوی نه ماوه کیزی کوردی خوشه و یست

راپهره ههسته له خه ناخر چ وهختی خه و ته

دهرکه بشکینه و پهچه بدرینه و را که مه درسه

چاره ی دهردی کوردهواری خویندنه هه ر خویندنه (ههمن، ۲۰۰۳، ل ۱۳۸)

مافه رۆشنییرییهکان:

به رزی ریزه ی نه خویندهواری و دواکهوتوویی له نیوه ی یه کمه ی سه ده ی بیستدا، خه مکی دیا ر و ئاماده ی زۆربه ی چین و توێژمهکانی کۆمه لگای کورد و به تایبه تی توێژی رۆشنییران بووه، کاتیک سهیری میژووی ئه و نیو سه ده مه دهکمه، ههچ لایه نیک هه نده ی با به تی خویندن و په ره پیدانی په رومه ده و فێرکردن له ئه ده بیاتی نو سراوی ئه و ماوه یه دا ئاماده یی نییه. "له بیرمان نه چیت که خویندن بۆ پێشکوهنتنی ئیجتیماعی له یه کمه تی که مه تر نییه، میللته جاهیه لکان هه رچه نه ده که یانی ئیجتیماعیان هه مه، به لام ئیستیفاده له و هه یکه له ناکه، ئاله تی ده ستی دوژمن و دیلی بیگانه" (جگه ر خوین، گه لاوێژ ۱۲، ۱۹۴۶، ل ۴۵)، له به ره نه وه به رووشمی ئه ی خویندهوار بخوینه رموه بنوسه، هه یجت له ده ست ناچیت، گه ر زبانی بکه ی هه ر ئه و زنجیری نه فامیه له ملت دانه مالیت که هه زاران سه له تو ی گیرۆده و ده ستخه رۆ کردوه" (نوری، ۱۹۹۱، ل ۳۹). له به ره نه وه پهیوستی خویندنی زۆره ملی به تیکرا بۆ ژن و پیاو داواکراوه (کار دۆخی، گه لاوێژ ۳، ۱۹۴۵، ل ۴۶).

له م سو ئنگه یه وه بیه شه نه کردنی ژن له خویندن به چاره سه ر و ده رمانی زۆریک له کێشهکان دانراوه، چونکه ژنی خویندهوار ئاسۆی بیر فراتر ده بیت و باشتر و جوانتر به دم نه رک و فره مانهکانییه وه ده بیت، به نه مال که ی خاویتر و باشتر په رومه ده دهکات "که که مت بنیره قوتابخانه با تی بگات، گه لان چۆن پێشکوهتن، ژنانی گه لانی ئازاد چۆن شان به شانی پیاو تیه کۆشن بۆ پێشکوهنتنی گه له که یان" (سه عید، ۲۰۰۶، ل ۲۵۹).

ئه وه ی دۆخی ژنانی خراپتر کرد بوو ئه و تیروانینه دواکهوتووه کۆمه لایه تییه بوو که خویندن و ده رچوونی کچ له ماله وه نه نگ و عه ییه، به لام هه مه شه رۆشنییران جهختیان له خویندنی کچان و ژنان کردووته وه، "ئه مه رۆ لای هه مو که س مه علومه بۆ ئه وه ی به شه ر به ته وای به رز و بلندیته وه، پهیوسته قیسه ی ژنیش و مه کو پیاو هه ول و ته قه لا بدات، نابیت و مه کو پێشوو هه ر له ماله وه بێ ئیسه ب و عا طل به مینته وه. بۆ ئه وه ی ژنیش بیه مه قیعی ئیجتیماعیه وه له به ری تیکۆشانی خۆی و میللته که ی موسته فید بیت، ئه بی ئه ویش و مه کو پیاو له مندالیه وه بخوینیت و له عیلم و مه عه ریفه ت و سه نهائیه دا مه علومات داربیت ... له به ره نه وه ی ئه وه میللته نه ی که ئه مه رۆ به رز و بلند بوونه ته وه و ته کامولیان کردوه، ده مکه ئه م ئه و سو له ته عقیب ئه که ن" (ژیان، ژماره ۱۸۹، ل ۱-۲).

ده سه تبه ژیری کورد بۆ زیاتر گه شه کردنی سه ماکانی یه کسان ی ژن و پیاو داوای خویندنی تیکه لاویان کردوه، چونکه ئه مه به یه کچا و سه ره کردنی نیر و من و را گه یاندنی یه کسان ی نیا نیان بووه، له لایه کی ترمه و سه یما ی کرانه وه ی کۆمه لگای کوردی بووه (سه عید، ۲۰۰۶، ل ۲۳۸). گوزیده عه زیز خانم که به ره یه به ری مه که تی کچانی سلیمانی بووه له وتاریکیدا به ناو نیسانی (ژن و ته نسیراتی له حه یاتی مه دنیه دا) نو سیو یه تی "ژنیتی، مه جو دیتی که قیسه مکی تری حه یات و حه تا قیسه ی مو هیمی نیشغال کردوه، نابی ته نسیراتی ژن له حه یاتدا له پێش چا و دوور بخرینته وه، ئه بی بکری ت به ره به ری به رز بوونه وه ی ئه و هه نگا وانه که له ری گای مه دنیه ت و ته ره قیدا ئه هاو یژری، ژن حه یات مه سعود و ژن حه یات ره زیل ئه کات، ئه م دوو قوه وه که

دووشمنی یەكترن بە عیلم و جەهلی ژن دیتە وجود، ئەر میلەتەنە ی کە ژن بە سوئی ئیستعمال ئەکەن، ناتوانن لە بەلای جەهالەتی خۆیان ڕزگار بکەن" (ژیان، ژمارە ۱۳، ۱۹۲۶، ل ۱).

پیرمێرد لە چەند جێبەجێکی وتارەکانیدا بە باوەخ و خەمخۆرییەوه ئاماژەی بۆ پایەیی ژن لە کۆمەڵدا کردووه، تاوێکو لە ڕێی خۆبێندەوارییەوه نەوێهێکی تەندروست و پێگەشتوو و ھۆشیار بھەنەوه، بۆیە ھەر چالاکی و بەھرە نیشاندا نێکی کچانی بەرز نرخلاندووه، پاشەرۆژیکی ڕون و گەشی لێ چاوەروان کردوون:

تا سەویبەیی کچانمان بەرز نەبێ لە نیدراکا

نەولادی چاک پێ ناگا و وەطەن تەرەقی ناکا(ناشنا، ۲۰۰۱، ل ۳۶۷)

ھەر وەھا پێیوایە "کە خۆلکی منداڵ ئەگەر خراپ بێ، ھەر رەنگێکی تری بکە ی بێ ھودە و ھەرچەند عیلم و فەننە لەبەری کە ی بێسوودە، نەتەوێ جێی ھیوا بە دایکی خۆبێندەوار و پارێزگارەوه ئەبێ... بەلام ئێمە ناخ ئێمە ھەتا دیت خۆبێندنی کچانمان پێ ناخۆشە" (ژیان، ژمارە ۳۵۱، ل ۱). لە دێرە شیعریکی تردا بە ناوی (ئە ی کچینە) دەلێت:

نە ی کچینە وەر نە مەکتەب، ئێو تەسکینی دڵن

زینەتی باغ و تەرەقین، رەونەقی دەستە ی گۆلن

تازە ئێمە تیگەشتوین، دایکی چاکی خۆبێندەوار

نەسلێ وا دینیتە مەیدان، قەومەکە ی پێ بێنیتە کار(ناشنا، ۲۰۰۱، ل ۳۶۸)

ھاواری خۆبێندەواری پیرمێرد دوو لایەنی بیری ڕۆشنگیرییان پیشان دەدات، یەکمە ئارەزووی خۆبێندەواریکردن، دووم کۆشش بۆ ھاتنە مەیدانی ژنان و دروستبوونی یەکسانی نیوان ھەردوو رەگەز(رەسول، ۱۹۹۰، ل ۵۹).

شاعیرانی دیکە ی سەدە ی بیستی کورد سەبارەت بە مافەکانی ژنان قسە ی خۆیان ھەبووه و گەشتونەتە ئەر باوەرە ی کۆمەلگە بە بێ دەنگی ژن پێش ناگەوێت، بۆیە ھانی ژنێان داوه بۆ خۆبێندن و زانست و فێربوون. زۆری شاعیران لەبەری ژنان بانگەوازی دا بێنکردنی ماف و ئازادی ژنێان کردووه، چونکە ژن ھەتا سەردەمانێکی درەنگ لەسەر خۆی نەھاتووتە دەنگ و باسی کێکراوی و چەوسانەوێ خۆی نەکردووه(عەبدوللا، ۲۰۰۹، ل ۸۴). بێکەس تیگەشتبوو کە خۆبێندن ھۆکاریکە ژن دینیتە ناو دنیای شارستانیوون و ووریا بوونەوه، لەو ڕوانگەییەوه لە شیعری نەسریندا(عەبدوللا، ۲۰۰۹، ل ۹۲). دەلێت:

نەسرین دەمێکە داخ تە لە دڵمە

گیرۆدە ی بەندی ژیا ت زولمە

وا من پیت ئەلێم چونکە لە سەرمە

ھەستە تیکۆشە تا خۆبێت گەرمە

سەرپۆش فێریدە چ وادە ی شەرمە(بێکەس، ب.س، ل ۱۰۲)

دۆخی ژن لە ولاتانی دیکە و بەراوردکردنی بە کوردستان بە ئامانجی ھۆشیارکردنەوێ کۆمەلە باسکراوه، ئاماژە بۆ تورکیا کراوه کە زیاتر لە شەش ھەزار خۆبێندنگای کچان و زیاتر لە ۱۱ ھەزار مامۆستای ژن ھەبووه، ئازایی ژنانی تورکیایان خستۆتەبەرچاو کە دەیانەوێت وەک ئەندازیاری جەنگی و کاپتانی کەشتییەکان لە سوپا و ھیزی دەریایی کاربکەن(ژیان، ژمارە ۲۴۸، ۱۹۳۰، ل ۳)، یاخود بیریاریکی ئەفغانستان بۆ دامەزراندنی ڕێژمیەکی زۆری ژنان لە دامو دەزگاکی دەوڵەت و ناردنی بەشێک لە کچان بۆ خۆبێندن لە دەرمە(ژیان، ژمارە ۱۳۲، ۱۹۲۸، ل ۴)، ئاماژە ی پێکراوه، لە فەلەستینیش مافی خۆپالۆتن و دەنگدانی ژن لە ھەلبژاردنەکاندا وەک لایەنێکی پەرەسەندوو باسکراوه(ژیان، ژمارە ۱۳۶، ل ۳). میرزا مەنگویش میژووی ژنانی جیھانی بە خۆبێنرانی کورد ناشنا کردووه و چەندین دیمەنی خستووتەروو، وەک کەسایەتی عەباسە ی خوشکی ھارونە رەشید و سیفان یروانی خۆشەویستی ھیتلەر و فیکتوریای پاشا و ژان سیمۆنی ژنی ھینری ھەشتەم پاشای بەریتانیا، جەختیش دەکات کە ژنانی کورد پێویستە لە ڕێرەو ی میژووی ژنانی جیھان خۆیان نەبۆین:

مافی ژن لە جیھاندا باوه

لە ھەموو لایەک مافی ژن دراوه

نەو خاکە ی کوا ژنی پاشکەوتوو

کۆمەلێ پەست و بەشخوراوه(نەسەد، ۲۰۲۱، ل ۱۱۹)

رۆشننیران و شاعیرانی کورد بۆ گەشەپێدان و ھێنانە مەیدانی کچان و ژنان لە خێزان و کچەکانی خۆیانەوه دەستیان پێکردووه، ئەحمەد موختار جاف لەبەرئەوێ ھەلبەجە خۆبێندنگە ی کچانی تیدا نەبووه، کچەکی نارەووتە قوتابخانە ی کوران و

لەلایەن خەڵکەوه لۆمەکراوه، بەلام گۆڤی بە لۆمەهێ کەس نەداوه، بەلکو خۆیندنی کچان و کورانی بە چرای پرووناکی تەماشاکردووه بۆ رزگاربوونی نەتەوهکە:

غەیری مەکتەب بۆ تەداوی نێمە هیچ دەرمان نییە

هیچ سیلاح چاتر لە عیلم و سەنەت و عیرفان نییە

بەخوینن چونکە خۆیندن بۆ دیفاعی تیغی دوژمنان

هەموو نان و زەمانی عەینی قەلغان و سوپەر تانە (عەلی، ٢٠٢٠، ل ١٣٢)

هەولەکەکانی رۆشنبیران بێهۆده نەبووه، لەماوەی ئەو نیو سەدەیەدا گۆرانیکی کۆمەڵایەتی گەورە لە دیدی و تێروانیی خەڵکدا دروستبوو، لە زۆربەی شارەکانی کوردستان قوتابخانەی سەرەتایی کچان کرایهوه و ژمارەیان زیادیکرد، لە کۆتایی سیپههکاندا ناوەندی کچان لە کوردستان کرایهوه و لە سالانی پەنجاکانییدا خۆیندنی ئامادەیی کچان بە شێوهیەکی فراوان لە شارەکاندا بێندرا و سالانە سەدان کچ بڕوانامەیان بەدەستەئێناوه (سەیدقادر، ٢٠٢٠، ل ٨٩).

مایە سەرئێوە بەدەستەئێنایی مافەکانی ژن لە باشووری کوردستان هاوشێوەی وڵاتانی رۆژئاوا و رۆژھەلات، بەرەنجامی جۆلانەوهی سەرەخۆی ژنان بۆ چاکردنی باری کۆمەڵایەتی خێزان و بەدەستەئێنایی مافەکانیان نەبوو، بەلکو بڕوای تەواوی دەستەبژێر و رۆشنبیران بوو، کە لە کانگای دووبارە نوێکردنەوه و گەشەپێدانی کۆمەڵ و ھەنگاونان بۆ کۆمەڵگایەکی شارستانی سەرچاوی گرتبوو.

ھونەر مەندانییش لە رێگەی ھونەری شانۆو بەسی مافەکانی ژن و کۆتە کۆمەڵایەتییەکانیان کردووه، زۆر تکرەدی سەر بەستی ژن لە ھەلبژاردنی ھاوسەر و چەوساندنەویان لە مائە مێرد و پاشکۆیی نابوری بۆ پیاوانیان باسکردووه (حاجی ١٩٨٩، ل ٦٧). ھەر و ھا ناوەڕۆکی چیرۆکنووسیی پەنجاکان پرسی مافەکانی ژنان و چۆنەتی چەوساندنەویان لەلایەن کەسوکەر و کۆمەڵگاکەیانەوه بوو، لەو چیرۆکنووسانە: رابەر بۆتانی، عەبدولکەریم مەحمود، کەمال رەمزی، کامەل شێر دڵ، عوسمان عوزیری، ساجد ئاوارە، مارف بەرزنجی و چەندانی دیکە کە چیرۆکەکانیان لەگۆڤارەکانی ھەک ھەتاو و گەلاوێژدا بڵاوکردووتەوه (سالح ٢٠١٩، ل ٢٢).

لە ئەنجامی ئەم ھەولانە لە پەنجاکان و شەستەکانەوه ناردنی کچ بۆ خۆیندن لە کوردستاندا پەرمیسەندووه. زۆر مامۆستا و نۆژدار و پزیشک و پەشپۆری زانست و ھونەر و وێژەیان لێپیدا بوو، ژنی کورد کە جارێ تەنیا لەلای کەریکردووه، لە کارگە و دامەزراوەکانی شارەکان کاریدەکرد. ژنی کورد دەستی پیاو رزگاری بوو، کەسێتی و پایەیان لە کۆمەڵگادا بەرزبوووه، لە پرووی کۆمەڵایەتی و خێزانییەوه کچان لە شووکردندا مافی رادەبەرییان پێدرا (صادق، ١٩٩٩، ل ١٩٩)، دیاردەکانی شیربایی و ژن بە ژن و زاواری و ژن بەسەر ھێنان و رەدوو کەوتن و سورانە و بەشودانی کچ بە زۆر یان گەورە بە بچووک کەمیونەوه (حاجی، ١٩٨٩، ل ٦٧).

لە پەنجاکاندا ئەگەر سەیری گۆڤاری ھەتاو (١٩٥٤-١٩٦٠) بکەین لە ژمارە (٥) گۆڤارەکە، بەشی ژنان کراوتەوه، کە تا ژمارە (٤٥) ھەبوو، لەم بەشەدا بابەتی جۆراوجۆر لە بارەي ژن بڵاوکراوتەوه، ھەموویان بە ناوی ژنانەوه نوسراون، بەلام زۆربەیان لەلایەن گێوموکرانییەوه باس لە مافەکان و ئەرکەکانی ژنان کراوه (سالح، ٢٠١٩، ل ٢٨). بە نێوی خۆنچە موکرانییەوه باس لە ژنانی ناواری کورد کراوه، دێیان بابەت لەسەر دۆخی نالەباری ژنان نوسراوه، دێیان وتار بە ناوی (بەھێ فەر جۆلا، سەریبە مەحمەد، ئەدیبە عەلی، زبیا عەبدولواھید، خاتو زین بۆتانی، پەرخان، کچە کورد، پەرشنگ، نەسرین قەرگەیی، نەسرین قەرەداغی، نەسرین ئەحمەد) بڵاوکراوتەوه، لەم وتارەدا پەشتگیری لەو ژنانە کراوه کە کاریانکردووه، لە پرووی رۆشنبیری یەکسانی و دادی کۆمەڵایەتی وە بوێرانە داوکیان لە مافی رەواي ژنان کردووه، ھەر و ھا بابەتێکی زۆر بە نێوی یەکێتی ژنانی کوردستان لە ھەتاویدا بڵاوکراوتەوه (سالح، ٢٠١٩، ل ٢٨).

بەم شێوەیە لە سایەي خەباتی کۆمەڵایەتی رۆشنبیران و ھۆشیاربوونەوهی کۆمەڵگای کوردی، لە کۆتایی پەنجاکان و سەرەتای شەستەکاندا ژنان بەشداری کایە سیاسیی و نابوری و رۆشنبیریەکانیان کرد و لە زۆریک لە شارەکانی کوردستاندا رێکخراو و کۆمەڵەي تاییەت بەخۆیانیان دامەزراند و دێیان رۆژنامەي تاییەت بە ژنان بڵاوکرانەوه.

ئەنجام :

لەم تۆزینەوهیەدا گەشتینە چەند ئەنجامێک و لەم چەند پەرەگرافەي خوارەویدا کورتی دەکەینەوه:

هەر له دواى دەرکەوتن و خەمڵینی توێژی رۆشنبیران و خوێندەواران له باشووری کوردستان یەکیک له خەمە گەورەکانی ئەم توێژە، بریتی بوو له پەرەپێدانی کۆمەڵایەتی، ئەمەش جگە لەمەى له بوارەکانی بلۆکردنەوهى خوێندن و خوێندەواری و ھۆشیاری تەندروستی و دادی کۆمەڵایەتی و دادگەری و گەشەپێدانی گیانی یەکگرتن و بەرپرسیاریتی و خزمەتکردن و گیرانەوهى شکۆ و ڕیزبۆتاکى کورد له کۆششدا بوو، له پرۆسەیهکی بەردەوامیشدا بوو له بەرگریکردن له مافەکانی ژنان له باشووری کوردستان.

سەربارى ئەمەى لەسەرەتادا خودی ھەلوێستی ژنانى کورد و کۆمەڵگای مەدەنى و ڕیکخراوەکانى بواری مافەکانى ژنان له باشووری کوردستان بوونیان نەبوو، بەلام رۆشنبیران خۆ بەخۆ له برى ژنانیش داواى مافەکانى ژنانى کوردیان کردوو، که له لایەکەمە ھەولیان داو له سەر ئاستە کۆمەڵایەتیەکیەکی خێزان و کۆمەڵگای کوردی سەبارت بە مافانە ھۆشیار بکەنەوه، له لایەکی دیکەشەمە لەسەر ئاستە فەرمییەکیەکی داویان له حکومەت کردوو له ڕینگەى یاسا و دادگاكانەمە مافەکانى ژنان بپاریزێت.

ئەم خەباتە بەردەوامەش وایکرد بە درێژایی ساڵانی ۱۹۲۱ تا ۱۹۵۸ دۆخی ژنانى باشووری کوردستان له ڕەھەندەکانى کۆمەڵایەتی و سیاسى و ئابوریەمە بەرەو پێشچوونیکی بەرچاو بەخۆیەمە ببینێت، دەبینن ژنان ھاتنە ناو کایەى سیاسى و حزبایەتی و بەشداری پرۆسەى سیاسیان کرد، ھەروەھا له بواری بازارى بازرگانى ھاتنە ناو بازار و کارکردنى ژنان له کۆمەڵگای کوردیدا بوو کارىکى ئاسایی و قبولکراو که پێشتر نامۆ و قەدەغەبوو، ھەروەک چۆن له سەر ئاستە کۆمەڵایەتی و خێزانییەکیەکی وەک جاران پەراویزخراو نەمان و تارادەیک بوونە خاوەن کەسایەتی و قورسایى و بریاری خۆیان.

سەرچاوەکان:

کتیب:

1. سەڵح، سەدێق، ۲۰۱۰، رەفێق سەڵح، عەبدوللا زەنگەنە، گۆفاری ھەتاو ۱۹۵۴ - ۱۹۶۰، بەرگی یەكەم، بەشی یەكەم، ژمارە (۱-۱۱)، دەزگای موکریان، ھەولێر.
2. ئەحمەد، کەمال مەزھەر، ۱۹۸۵، چینی کرێکارانی عێراق و دروستبوون و سەرەتای بزوتنەوهى، وەرگیرانی، فوناد مەجید میسرى، ب- ش.
3. سەعید، ھەوا عەزیز، ۲۰۰۶، بیرى لیبرالى له باشووری کوردستان 1900-1958، چاپخانەى یاد، سلیمانی.
4. ئەمین، نەوشیروان مستەفا، ۲۰۱۳، بەدەم ڕینگاو گۆلچین، بەدەم ڕینگاو گۆلچین، قوتابخانەکانى رۆژنامەوانى کوردی و سەرەتای قەلەم و مۆراجەعات، کتیبى دوو، بەرگی دوو، دار العربیة للنشر، بیروت.
5. ق. نەبەرد، ۱۹۴۷، سەرەتای ژن، گۆفاری گەلاوێژ، ژمارە (۹ و ۱۰)، سالی (۸)، ئەیلول و تشرینی یەكەم.
6. عەبدولرحمان، دڵشاد مەحمود، ۲۰۱۹، بارودۆخی کۆمەڵایەتی شارى کەرکوک (۱۹۲۱-۱۹۵۸) چاپخانەى سارا، سلیمانی.
7. شوانى، ئاکو عەبدولکەریم، ۲۰۰۸، شارى سلیمانی ۱۹۳۲-۱۹۴۵، چاپخانەى تیشک، سلیمانی.
8. عەبدوللا، عەباس سەڵح، ۲۰۰۹، فیمینیزم له شیعری کوردیدا، چاپخانەى بینایى، سلیمانی.
9. دیوانى بیکەس، ب.س، پێشەکی مەحمەدى مەلا کەریم، چاپخانەى الادیب، بەغداد.
10. دیوانى گۆران، ۱۹۸۰، کۆکردنەوه و پێشەکی مەحمەدى مەلا کەریم، چاپخانەى کۆری زانیاری، بەغداد.
11. دیوانى ھێمن، ۲۰۰۳، پێشەکی مەحمەدى مەلا کەریم، ھەولێر.
12. جگەر خوین، ۱۹۴۶ گۆرینی کۆمەڵایەتی کورد، گۆفاری گەلاوێژ، ژمارە (۱۲)، سالی (۷)، کانۆب یەكەم.
13. نوری، بەرھەمی کۆکراوێ عەبدولواھید نوری، ۱۹۹۱، ئامادەکردن و کۆکردنەوهى، مەحمەد توفیق خەزەندار، سەرپەرشتی دکتۆر عیزەدین مستەفا رەسوول، دار الشئون الثقافیة، بەغدا.
14. کاردۆخی، مەحمەد، ۱۹۴۵، بناغەى وریابوونەوهى کۆمەڵایەتی، گۆفاری گەلاوێژ، ژمارە (۳)، سالی (۶)، مارت.
15. ئاشنا، ئومید، ۲۰۰۱، پیرمێرد، ژیان و بەرھەمەکانى، بەرگی یەكەم، چاپخانەى وزارەتى پەروردە، ھەولێر.
16. عەبدوللا، چنار سەعد، ۲۰۰۹، رۆل و کاریگەری سیستەمى پەروردە له سەر رەھەندى نەتەویى له کۆمەڵگای کوردیدا، تیزی دکتۆرا، زانکۆی سەلاحەدین، کۆلێژی ناداب.
17. رەسوول، عیزەدین مستەفا، ۱۹۹۰، ئەدەبیاتی نوێی کوردی، چاپخانەى خوێندنى بالا، سلیمانی.
18. ئەسەد، راز، ۲۰۲۱، میرزا مەنگووری و مێژووی ژن، سلیمانی.
19. عەلى، عادل سەدێق، ۲۰۲۰، ھەڵمەجە شارىکى بچوک و مێژوویەکی دەولەمەند، بەرگی یەكەم، ناوەندى رێنوین، سلیمانی.

20. محەممەد، کەمال ڕەئوف، بابی لالۆ، ٢٠٠٤، دەستەوارەبی نان بۆ میژوو، سلیمانی.
 21. سەیدقار، شاھۆ عوسمان، ٢٠٢٠، سلیمانی لە کۆتایی بابانەوه بۆ سەرەتای راپەرین، بەرگی یەكەم، چاپخانەى ناوەندی سارا، سلیمانی.
 22. حاجی، مەغدید، ١٩٨٩، ژن لە شانۆی کوردیدا، بغداد.
 23. صادق، فؤاد طاهیر، ١٩٩٩، کۆمەلانی و کورد، چاپخانەى ژیار، سلیمانی.
- رۆژنامە:**
24. رۆژنامەى ژیان، ژمارە ١٣، پینج شەممە، ٢٢ى نیسانی ١٩٢٦.
 25. رۆژنامەى ژیان، ژمارە ٧٨، پینجشەممە، ١٨ى ئاغستۆسى ١٩٢٧.
 26. رۆژنامەى ژیان، ژمارە (٩٣)، شەممە، ٦ى کانۆنى ئەوەلى ١٩٢٧.
 27. رۆژنامەى ژیان، ژمارە (٩٤)، سێشەممە، ١٣ى کانۆنى ئەوەلى ١٩٢٧.
 28. رۆژنامەى ژیان، ژمارە (٩٦)، سێشەممە، ٣ى کانۆنى دووەمى ١٩٢٧.
 29. رۆژنامەى ژیان، ژمارە ٩٧، پینجشەممە، ١٠ى کانۆنى سانى ١٩٢٨.
 30. رۆژنامەى ژیان، ژمارە ١٢١، پینجشەممە، ١٢ى تەموزى ١٩٢٨.
 31. رۆژنامەى ژیان، ژمارە ١٢٩، پینجشەممە، ٢٠ى ئەیلۆلى ١٩٢٨.
 32. رۆژنامەى ژیان، ژمارە ١٣٢، پینج شەممە، ٢٥ى تشرینی یەكەمى ١٩٢٨.
 33. رۆژنامەى ژیان، ژمارە ١٣٦، پینج شەممە، ١٢ى تشرینی دوهمى ١٩٢٨.
 34. رۆژنامەى ژیان، ژمارە ١٤١، سێشەممە، ٢١ى ئاغوستۆسى ١٩٢٩.
 35. رۆژنامەى ژیان، ژمارە (١٤٦)، دووشەممە، ٢٤ى کانۆنى یەكەمى ١٩٢٨.
 36. رۆژنامەى ژیان، ژمارە (٢٤٧)، پینجشەممە، ٢٦ى حوزەیرانى ١٩٣٠.
 37. رۆژنامەى ژیان، ژمارە (١٨٩)، دووشەممە، ٢٩ى تەموزى ١٩٢٩.
 38. رۆژنامەى ژیان، ژمارە (٣٥١)، دووشەممە، ١٢ى کانۆنى دوهمى ١٩٣٣.
 39. رۆژنامەى ژیان، ژمارە ٢٤٨، پینجشەممە، ٣٠ى حوزەیرانى ١٩٣٠.